



## أهم 10 نصائح لإجراء

### زيارات أمانة لرصد المشروع

ستحتاج معظم المنظمات التي تدير المشاريع وتنفذها إلى إجراء أنشطة رصد وتقييم المشروع على مدار دورة المشروع. قد يكون هذا:

- متابعة التقدم
  - لقياس التأثير أو الإنجازات
  - استجابة لطلب الجهة المانحة، أو لقلق ربما لاحظه أحد الموظفين أو المتطوعين أو أحد أعضاء المجتمع.
- يشمل الرصد أنشطة عن بُعد مثل تلقي التقارير وسجلات الأنشطة والتقارير المالية. يمكن أيضا إجراء زيارات وجها لوجه، بما في ذلك المقابلات ومناقشات مجموعة التركيز مع أعضاء المجتمع والمشاركين في المشروع، بالإضافة إلى إجراء مراجعة الوثائق في الموقع وتفتيش مفاجئ. تم تطوير هذه المذكرة التوجيهية لدعم موظفي المنظمات الذين يخططون للقيام بزيارة إلى المجتمعات المحلية لمراقبة مشروع قائم للقيام بذلك بطريقة آمنة وأخلاقية.

#### تذكر ما يلي:

- ✓ الهدف من رصد المشروع ليس مجرد امتثال للمانحين فحسب، بل التعلم وتحسين المشروع
- ✓ اجمع فقط ما هو مطلوب ومفيد
- ✓ يجب أن يكون "عدم إلحاق الضرر" مبدأً مركزيًا لجميع أنشطة الرصد والتقييم والتعلم
- ✓ إجراء تقييم للمخاطر يجب أن تتم قبل القيام بأي زيارات مجتمعية
- ✓ أي إصاحا يُشارك خلال الزيارة يجب الإبلاغ عنه من خلال القنوات المتفق عليها
- ✓ يجب إجراء جميع الأنشطة بطريقة آمنة وأخلاقية
- ✓ يجب الحصول على الموافقة المستنيرة لجميع أنشطة جمع البيانات، بما في ذلك المحادثات غير الرسمية مع المشاركين في المشروع (المستفيدين)
- ✓ أي بيانات يتم جمعها في أثناء زيارة المراقبة يجب أن تُحفظ وتُستخدم على نحو آمن

#### مربع التعريف:

**الرصد:** الجمع المنهجي والروتيني وتحليل المعلومات حول المشروع بمرور الوقت.

**الموافقة المستنيرة:** تتطلب تقديم معلومات كافية ومناسبة عن البحث (أو أنشطة الرصد) للسماح للمجيبين باتخاذ قرار هادف حول المشاركة أم لا، والتأكد من عدم وجود إكراه صريح أو ضمني قد يؤثر على قرارهم.

**عدم إلحاق الضرر** هو تجنب تعريض الناس لمخاطر إضافية من خلال عملنا. يتطلب منا التراجع خطوة وإلقاء نظرة على السياق الذي نعمل فيه عن بعد للتخفيف من الآثار السلبية المحتملة التي قد تنتج عن أفعالنا<sup>1</sup>. هذا يتضمن الباحثين وجامعي البيانات وكذلك المجيبين والمشاركين.

<sup>1</sup> منظمة Humanity & Inclusion 2018. [دمج مبدأ "عدم إلحاق الضرر": كيفية اتخاذ إجراء دون إلحاق الضرر](#). تأملات حول استعراض الممارسات لدى منظمة [Humanity & Inclusion](#).



- ✓ كن واضحاً بشأن الهدف من زيارة المراقبة. تأكد من إعلام موظفي المشروع الذين ستقوم بزيارتهم بالغرض من الزيارة قبل وصولك.
- ✓ حدد أي مخاطر قد تنشأ نتيجة الزيارة. قدر وخفف المخاطر من خلال القيام بتقييم للمخاطر لزيارتك.
  - أي من مجموعات الأشخاص الذين تريد التحدث معهم، وهل أي منهم معرض للخطر على نحو خاص أم الأطفال والشباب؟ هل هناك أي مخاطر محددة بالنسبة لهم؟
  - هل تنوي تناول أي مواضيع حساسة أثناء زيارتك قد تزيد من مخاطر الحماية على المشاركين - بما في ذلك العنف وسوء المعاملة والاستغلال؟
  - هل يمكن لأي من مجموعات المجتمع التي تتحدث معها أن تتعرض لرد فعل عنيف أو انتقام

نتيجة مشاركتهم في المشروع أو مناقشة القضايا معك؟

- ✓ تأكد من أن جميع الموظفين الذين يقومون بالزيارة على دراية بمدونة قواعد السلوك وتلقيهم تدريباً على الحماية.
- ✓ اعرف من هي جهة التنسيق المعنية بالحماية قبل القيام بزيارات المشروع.
- ✓ تأكد من أن الجميع على دراية بكيفية الإبلاغ عن أي حوادث قد يتم الكشف عنها أثناء الزيارة. يجب الإبلاغ عن أي إفصاحات يُعلم بها في أثناء زيارة الرصد من خلال القنوات المناسبة.
- ✓ حدد المجموعات المختلفة من أصحاب المصلحة الذين تريد مقابلتهم والأسئلة التي تريد طرحها.
- ✓ قد يشمل هؤلاء الموظفين والمتطوعين والمنظمات الشريكة والحكومة المحلية وأفراد المجتمع والمستفيدين وتأكد من إبلاغهم قبل زيارتك.
- ✓ تأكد من أن أسئلتك ضرورية. هل توجد طرق أخرى لجمع البيانات ذاتها؟
- ✓ إذا كنت تخطط للتحدث إلى الأطفال أو الشباب، فقد تحتاج إلى إجراءات وقائية إضافية.
- ✓ يجب تحديد خدمات الدعم المحلية قبل الزيارة في حالة إثارة أي مخاوف تتعلق بالحماية في أثناء المقابلات أو المناقشات مع المشاركين. ما هو مسار الإبلاغ؟ أين هي وما هي خدمات الدعم المحلية للإحالة؟

### في أثناء الزيارة

- ✓ يجب أن تكون العمليات تشجيعية واستشارية لكل من موظفي المشروع والمتطوعين وأفراد المجتمع. يجب أن يكون كل من يشارك في المشروع جزءاً من عمليات الرصد، ويجب أن تكون النتائج مفيدة لهم.
- ✓ تأكد من أن الدعم متاح لأي مشارك إذا تأثر بأي شيء في أثناء الزيارة. هل فكرت في المتطلبات الخاصة للأطفال أو أصحاب الهمم؟
- ✓ تأكد من طرح أي أسئلة حساسة في مكان خاص مع باحث من الجنس نفسه. إذا كنت غير قادر على التحدث على انفراد (ربما بسبب كوفيد-19) ففكر في استخدام كلمات مشفرة لمناقشة الموضوعات الحساسة أو تسليط الضوء على ما إذا كانت معرضة للخطر.
- ✓ تأكد من أن المجموعات والأفراد الذين تتحدث إليهم يمكنهم الوصول إلى موقع الاجتماع ولا يتوقع منهم الانتظار دون داع أو السفر في أوقات غير آمنة.
- ✓ يجب أن يقوم شخص من الجنس نفسه بتيسير المجموعات المركزة لمجموعات الجنس الواحد. يجب أيضاً إجراء المقابلات الفردية من جانب باحثين من الجنس نفسه.
- ✓ تأكد من تلقي الموافقة المستنيرة على أي مشاركة أو صور أو اقتباسات يتم جمعها. اشرح مشاركتهم وموافقتهم بطريقة سهلة ومفهومة، وكيف سيتم استخدام المعلومات. هل شرحت لهم أنهم بإمكانهم التوقف عن المشاركة في أي وقت؟ إذا كنت تعمل مع أطفال، فتأكد من حصولك على موافقة أحد الوالدين أو مقدم الرعاية.
- ✓ تأكد من أنك أعلمت المشاركين بكيفية الإبلاغ عن شكوى أو قلق بشأن المشروع أو زيارة المراقبة عندما تغادر ومن يُبلغ، وكيف سيتم الاستجابة لهما.
- ✓ تأكد من شكر الجميع لمشاركتهم ومساهماتهم في الزيارة.



### حماية البيانات والسرية

- ✓ تأكد من السرية والخصوصية وإخفاء الهوية من خلال إخفاء هوية البيانات التي تم جمعها وإزالة أي عناصر يمكن التعرف عليها من التجارب الشخصية.
- ✓ تأكد من عدم وجود مخاطر على السرية تشكلها أنظمة تخزين البيانات في الموقع. كيف يتم تخزين البيانات في موقع المشروع؟ هل النسخ الورقية من سجلات المشروع، والتي قد تتضمن أسماء مخزنة بصورة آمنة في خزانة أو درج مقفل؟ هل النسخ الرقمية مخزنة ومحمية بكلمة مرور على أجهزة الكمبيوتر وأجهزة الكمبيوتر المحمولة الخاصة بالمشروع؟
- ✓ خذ في عين الاعتبار ما إذا كان من الضروري تدوين أسماء أفراد المجتمع خلال زيارة المراقبة - نادراً ما يكون ذلك ضرورياً. يجب حماية الهوية لجميع المشاركين.
- ✓ لا تطلب أبداً من أي شخص الكشف عن أي معلومات سرية.



### بعد الزيارة

- ✓ قم بإعداد ملخص لزيارتك والأفكار والنتائج لمشاركتها مع من تتحدث.
- ✓ تأكد من تخزين جميع ملاحظاتك من المناقشات بأمان أو إتلافها إذا لم يعد هناك حاجة إليها.
- ✓ راجع أي بيانات تم جمعها تتعلق بمخاوف بشأن الحماية وأبلغ الجهة التنسيقية المعنية بالحماية عن أي جوانب تثير القلق. هل تطرح أي أسئلة حول العنف أو الاعتداء الجنسي أو التحرش الجنسي أو الاستغلال أو العقاب البدني؟

